



**LEGEND - CHỮ TỰ**  
 MAP INFORMATION AS OF 1966  
 BẢN-ĐỒ TIN-TỨC NĂM 1966

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width.  
 Trên bản đồ này một LANE: ĐI đã được coi như rộng ít nhất là 2.4 mét

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.  
 Vòm cây kín chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 75%; hay hơn và một đất kín phía dưới một bao phủ không bằng phẳng và không liên nhau. Vòm cây thưa chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 25% tới 75% và một đất kín phía dưới một bao phủ không bằng phẳng và không liên nhau.

<b>ROADS - ĐƯỜNG SÁ</b>	<b>FOREST - RỪNG</b>
All weather, hard surface, two or more lanes wide Đường cứng bề mặt, hai hay hơn trên hai làn xe đi	Closed canopy Vòm cây kín
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide Đường cứng bề mặt, hai hay hơn trên hai làn xe đi	Open canopy Vòm cây thưa
All weather, hard surface, one lane wide Đường cứng bề mặt, có một làn xe đi	Brushwood Đai rậm
All weather, loose or light surface, one lane wide Đường cứng bề mặt, có một làn xe đi	Plantation Đồn-điền
Fair or dry weather, loose surface - Đường đất	Nipa, Mangrove Đầm nước; Cây bần
Cart track - Đường mòn, đường bộ-hành	Bridge Cầu
Footpath, trail - Đường mòn, đường bộ-hành	Footbridge Cầu nhỏ
<b>RAILROADS - ĐƯỜNG XE LỬA</b>	Farm Phà
Normal gauge, single track, 1 meter (3 3/8") wide; Station Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét; Cầu, trạm	Lake or pond; Intermittent Hồ hay ao; Có nước quanh năm, Tầm mùa
Normal gauge, double track Loại đường thường, hai đường	Area name - Tên cùng hay địa-dân Đập xây; Đập đất
Narrow gauge, single track Loại đường hẹp, một đường	Masonry dam; Earthen dam Đập xây; Đập đất
Horizontal control point; Route marker Điểm kiểm soát; Dấu-hiệu đường-đi	Rice; Swamp Rừng lúa; Đầm lầy
Spot elevation in meters; Checked; Unchecked Cao độ tính ra mét; Đã được kiểm tra; Chưa được kiểm tra	Land subject to inundation Đất chủ-địa

**CONTOUR INTERVAL - 20 METERS**  
 SUPPLEMENTARY CONTOURS - 10 METERS

**KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ 20 MÉT**  
 CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

**GLOSSARY - CỜ TỰ**

Bản	village
Đông	hill
Khu	stream
Khuông	primary administrative division
Nhân	river
Ngoi	mountain
Rào	stream
Rú	hill
Sông	stream
Xóm	village

**TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH**  
 SUBTRACT G.M. ANGLE

**TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH**  
 ADD G.M. ANGLE

**PHƯƠNG-GIÁC TỪ THÀNH PHƯƠNG-GIÁC Ở VUÔNG TRỊC GÓC V-T**

**PHƯƠNG-GIÁC Ở VUÔNG TRỊC GÓC V-T**

**ELEVATION GUIDE**  
 CHỈ-DẪN CAO-ĐỘ

**BOUNDARIES**  
 NHỮNG ĐẠ-GIỚI

**ADJOINING SHEETS**  
 BẢNG BÊN ĐẠ-ĐỒ

**VIETNAM**  
 TỈNH HÀ TĨNH

**LAOS**  
 KHUÔNG KHUANG (KHAMMOUANG)

**VIETNAM TRUNG PHẦN**

6045 I	6145 IV	6145 I
6045 II	6145 III	6145 II
6044 I	6144 IV	6144 I

**GRID ZONE DESIGNATION**  
 MỘT-ĐƠN-ĐỊNH DẠNG CHỮ KÉ O

**48Q**

**TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH**  
 SUBTRACT G.M. ANGLE

**TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH**  
 ADD G.M. ANGLE

**PHƯƠNG-GIÁC TỪ THÀNH PHƯƠNG-GIÁC Ở VUÔNG TRỊC GÓC V-T**

**PHƯƠNG-GIÁC Ở VUÔNG TRỊC GÓC V-T**

**NSN 7643014023027**  
 NMA Ref No. L701461453